

# לאדזער טאגבלאט

היינט

12

זייטען

25-טער יאהרנאנג

27 maja 1932

פרייטאג, כ"א אייר תרצ"ב

רעדאקציע און אדמיניסטראציע: פיערטיקאווער 16.  
פערשטאנען-ס. רעדאקציע 100-57, פון אדמיניסטראציע 100-47

## העל'ענאוו גרויסע גארטען-פערזאנלעכקייט

שבת, דעם 28. מאי  
פון 2 א זיינער נאכט, און  
קומט פאר די ערשטע  
— אין —  
פראגראם:  
אין צווייטען גארטען — א קאנצערט פון בלעז-אקסטער פון ארץ, ספארט-קלוב, שטערן.  
בילדעטן צום פרייז פון 2 זל. אין 50 גר. (פאר קינדער אין אלע פראגראם, פראגראם, אין די באקאנט-בילדעטע וואס האבן 63. אין אין ספארט-קלוב, שטערן, מצינען 1.

זונטאג, דעם 29. מאי, ה. י. (כ"ב אייר תרצ"ב) צו דער  
שמעריצליכער יאהרצייט פון אונזער הייב-נעליכע מיטער אונזער-  
געטליכע מאן און פאטער  
**ישראל גראדע**  
קומט פאר 12 ביטאן אויף בית-החיים די ענטהילונג פון דער מצבה  
און אויך א טרויער-הזכרת, צו וועלכער מיר בעטען פריינד.  
מיר און בעסאנע פריינד צו קומען.  
פריי און קינדער.

זי דער חתונה פון מיין פריינד  
**משה קופערמאן**  
חנה'לע פיסטארע  
ווינט און א הערליכען מזל טוב און  
א גליקליכע צוקונפט.  
חיים מולגוריים.  
Z intencji zaślubin panny  
**Loli Mlumensmanówny**  
z panem **Julkiem Szerer**  
życzy wielu szczęścia i różowej  
przyszłości  
**Frania Zylbersztajnowna**  
צו דער חתונה פון אונזערע פריינד  
פרייליך לאה'לע מלומענסמאן  
מיט ה' יואל שערער  
ווינטען מיר א הארציגען מזל טוב און  
א גליקליכע צוקונפט.  
שלום זילבערגעלד  
יצחק וואלף דאזידאוויטש  
ליבעלע קאלושניער

נחמן יאטקא  
העלא ווערדיגער  
פערלאבט  
לאדז, מאי 1932.  
צו דער פערלאבונג פון ליבען ברודער און שוועגער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינטען מיר זיי א הארציגען מזל טוב.  
יצחק זילבערמאן און פאמיליע.  
צו דער פערלאבונג פון אונזער ליבען ברודער און שוועגער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינטען מיר זיי א צופרידענהייט.  
פערנאד וויינבערג און פאמיליע.  
צו דער פערלאבונג פון אונזער טייערען ברודער און שוועגער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינטען מיר זיי א גליקליכע צוקונפט.  
הערשל פערלמוטער און פאמיליע.  
מזל טוב! צו דער פערלאבונג פון מיין ליבען ברודער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינט און אייך אייגענע צופרידענהייט.  
לייבל יאטקא.

36 **טוד-און קארט-לאגער** 36  
**BCIA A. i R. MILGROM**  
fr., I piętro Piotrkowska 36 telef. 225-95  
מיר עמפלעלען צום פרייהלינג און זומער-סעזאן  
די נייעסטע אנצוג-און פאלטען-שטאפען  
פון די בעסטע בילדער, טאמאשאווער און  
לעאנארד'ס, ווי אויך דאמער-מענטעל  
**גרויסער אויסוואהל!**  
36 הורט און דעטייל! 36 בילגע פרייזען! 36

עס ווערט געווינט  
**3 צימער און קיך**  
און אפטרעט-געלד. עס קען זיין אין וועלכען געגנט  
ס'איז, אבער ווייט קיין שטער שטאק. צו מעלדען  
טעלעפאן 167-76  
אין דריק אויס מיין מיטגעהיל די 8. מיליע  
גאלדבערג צוליב דעם טוט פון ווער  
אונזערעגליכער מוטער נ'ע  
**פערסע רייזע גאלדבערג**  
המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי צלון  
ירושלים. אברהם יעקב פלום  
צייטונגס-פערקויפער

צו דער פערלאבונג פון אונזער ליבען ברודער און שוועגער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינטען מיר זיי א גליקליכע צוקונפט.  
הערשל פערלמוטער און פאמיליע.  
מזל טוב! צו דער פערלאבונג פון מיין ליבען ברודער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינט און אייך אייגענע צופרידענהייט.  
לייבל יאטקא.

**Spółdzielcza Kasa Handlowo-Przemysłowa**  
z ogr. odp.  
Łódź, Nowomiejska 4, telef. 246-95  
Konto czekowe P. K. O. 140554  
**ערלעדיגט אלערדיי באנה-אפעראציעס:**  
דיסקאנט-א. אונאנסע. לויטענע חשבונות, וואלאדעו.  
אינקאסעס אויף גאנץ פולען. סוף אויף פערקויף  
פון אלערליי טלכע'שע ווערט-פאפירען און פאנד-בריה.  
די קאסע איז טעטיג טעגליך פון 9 ביז 7 אונדזער.

א שעה, זונטיג  
**פראנט-צימער**  
מיט א פערזאנלעכע אייגנאנג און אלע בעקוועמיקייטען  
וואס איר איבערצוגעבען  
צו ערפארען אין אדמ. פון "ט. אונזער F.B."  
הערן שניידער אטעליער  
פון לאנג-פראקטיצירטען  
שניידער-מייסטער  
**א. ח. קוטשינסקי**  
פאמארכא 3  
נעהמט אן אלערליי בעשעפטיגונגען  
לויט די נייע סטע מעדע ווארגאלטען.  
צו צוגענוליכע פרייזען  
רעזולטע בעהאנדלונג! פונקטליכע אויספירונג!  
Mistrz Krawiecki A. CH. KUCZYNSKI

צו דער פערלאבונג פון אונזער ליבען ברודער און שוועגער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינטען מיר זיי א גליקליכע צוקונפט.  
הערשל פערלמוטער און פאמיליע.  
מזל טוב! צו דער פערלאבונג פון מיין ליבען ברודער  
**נחמן יאטקא**  
העלא ווערדיגער  
ווינט און אייך אייגענע צופרידענהייט.  
לייבל יאטקא.

**Gimnazjum Humanistyczne Męskie**  
**I. KACENELSONA**  
Zawadzka 43. telefon 151-79  
דער ערשטער טערמין פון די עקזאמענעס פאר נייע שילער דעם 25-טען מאי  
איז דער ערשטער אנפאנג-טלאס ווערען אנגענומען שילער פון 5 און 6 האלב יאהר  
דער גנ-לדיס (פערזענלעכע) אונטער דער לייטונג פון דער בעקאנטער פדאגאגיק-  
שריפטשטעלערין ש. קאצענעלסאן-מייזשטיין, איז פערזענלעך מיט די מאדערנסע  
שול-אייגנענע און ענטוויקלונגס-מעטאדען. עס ווערען אנגענומען קינדער ווינגלעך  
מיט מידלעך אין עלטער פון 4 יאהר.  
מיט אנטהילונגען: אין קאנצלעריע פון גימנאזיום טעגליך פון 9 ביז 2 נאכט. אין פון 7-5 נאכט.

**מאשיז-מצתו**  
ווערט געבאקט אלע מאג, פריש און דינע  
ווי אויך מצה-מעהל, אייער-פערפעל  
און סוכא-קעס לויט קאלעבאדער סיסטעם.  
מיר עמפלעלען צו יעדער צייט אונזערע גוט-  
בעקאנטע און פריש געבעקענע פון אונזער  
איבער-לעוואנטע צוהערניע  
**נ. וויינבערג**  
38 פיעטריקאווער 38  
טעל. 143-82  
מיר גיבען אויס טעגליך פריהשעק, יארטעק  
מיטגען און אונדזער-ברודערען.

צו דער חתונה פון פריינד  
**רנקה קאהן** מיט ה' חיים ערבוים  
ווינטען א הארציגען מזל טוב  
ה. שטערן







התקדמותו של המלחמה, שכללה את המערכה  
המכרעת על גבעת המערה, הביאה את  
הצבא הבריטי להכריז על תבוסה. המלחמה  
הסתיימה בתבוסה מוחצת של הצבא הבריטי  
לעברית. המלחמה הסתיימה בתבוסה  
מוחצת של הצבא הבריטי לעברית.



















2  
תאמיטאן פארן פולער, - קוי  
לעז און זיין, - די ערשטע  
געוויקענע שיה

רבישלאנד וועט אויף דעם אלטמאן  
 מוז קיין ענטפער נישט געבן און מיר  
 האבען דערנעבן געמאט וול רעכענען  
 מוז א נעמס שונא: מוז יאצאן.  
 מוז האבען פארשטעלען אנגאדור און  
 געזאמט דעם 22 אויגוסט האבען מיר  
 ביי א אויסגעצוקענט העכער און נאך  
 גאן ים, ווי א שפאניע, אויבערנעשט  
 האט דעם עקאדאמער, און דאזיגן וועט  
 און ערשטענע דער פארטער מיטען וועט  
 און אפילו נישט געווען אויף נאכט, ווי  
 יא אויבער, נאך נישטשטעלונג נאכט  
 מאלט אויף אפגעארען פון דערנעבן.  
 דאס און געווען דעם ערשטען פארטער.  
 פון מוסקע, אונזעראמוו, דעם הייז  
 האט מען געזעכט פון דאסן שטאט,  
 אריבערגעפארן ארום און דאס האט געזען  
 פון, און מען האט ארום אויפגעשטעלט  
 פארטער, פון וועלכע און איינער שוין גיט  
 ווען שטארק ענדער צו דעם ענדליכע  
 קרוצער, "אויסטה", וועלכער האט זיך  
 און דער ציט געפונען אויף זיין פאזע  
 און מיר-אויס, "עסדען", וועלכע מיט  
 אים געפונען דער, "שאוה און אריבער",

איינע פון די גרעסטע ים-אואנמורעס, וואס די וועלט געדענקט. — פון די מעמאָרען פון פרינץ יאזעף פאז האענצאלערן, וואס זענען ערשט געווארען פערשענליכט.

[illegible]

אלהם. אצט וועלען מיר זעהן, וואס  
מיר האבן צו מיר.  
און נאכהער וועגן מיר געשווארענע  
הארגעלע מום די משה'דיגע אינגלען, צו  
אויסלעבן אונזער גאנצער און פערקערטע  
דעם פון די משה'דיגע, אינגלען  
מיר געבוטען דעם משה'דיגן אויף דרום  
מערב.  
די דאנען צו גאנצער האט געדארפט  
באלן 19. איינמאל און מיר האבן  
אבערמאל צו זען, אויף צווייטע  
דעם, "עמלען" צו זען משה'דיג  
די איינמאל פון ערשטען גאנצער האט  
און פערקערטען די דעם משה'דיג  
שמוי, די גאנצע פון פארשטען  
מירע און פון די גאנצע, די דאנען  
פערקערטען אונזערע און אינגלען און  
מאנעמען אויף דעם דעם וואס האבן  
ויר נאכער אויסגען אונזער און דעם  
סוף ל' משה'דיג, ווען ערשטען גאנצער

[illegible]

אונזע פו די גרעסטע ים-אויפגאבעס,  
וואס די וועלט געקענט, און וואס  
געטלט מוט ווד פאר אפגוואנדערט אים  
מענטשן. פאפולער און דער געזונט-  
די געזונטסגער, געזונט פון דעם  
גלעטען קרוצער, "ע.מ.ד." און מיר  
די האלבען וועג און הערפסט פון  
יאהר 1914.

[illegible][illegible]

די האמאנדע פון "עמדען" —  
די צוגרייטונג-דער פערטער  
חויפט

זינטאן דעם 9 אייניקט 1914  
אויסן "עמדען" געווען דער שטרענג-  
פער דורכ-הייסן. נאך דעם נאכט-הייסן  
האבען די פאמערקסן זיך פערשפרייט,  
און נאכעם אומבילן דעם שטענדיגן,  
דאָרפער שפּעצערט און פארטען. דער פא-  
פארטן האָט זיך דעם פאָרעם. ס'זיך גע-  
פאָרען און דעם פאָרעם. ס'זיך גע-

**די מאהירקעווער „מירעלע אפרת“**

פון דער סעריע: "ידישע מוסרים אין רוסלאנד מיט הונדערט יאָר צוריק, אַ מערכותיריגע געשיכטע מיט אַ מסירה, דורך וועלכער מען האָט געוואָלט אומברענגען אַ בעוואוסטע יידישע געלעהרענטע. - ווי אזוי מ'האָט די מוסרים געשטראַמט

## 1

א פ מוֹכַרְעֵמֶלֶס וועגן דן רעזולוציעס  
זיך אנטוויקלונג, און פֿון דן אַ  
דער נומ-פֿעקטיוועלעכע מאטעריאל  
אז מיר פֿערמאגן וועגן דור לויט'ס  
א שטעלע זוך אריספֿעגלענדעס;  
צווישן דן צוויי אריספֿעגלענדעס  
שפּהות און אַלמ-באָר, דן אַראַפֿ'ס  
דור לויט'ס. פֿאַשט אַז וועגן גע-  
אן קרובים, האָט שוין פֿון לאַנג עס-  
סבור אַ שטאַנא, צוליב קאָנקורענץ און  
פֿעקטאן און פֿערשטענדע קאָנקורענץ.  
דן אַרעגלעכע צוואַנגס-שליסלען ווע-  
אָנזעהרענען פֿון דן ראַפֿאַפֿאַר-  
דן הויפּט, און נעמען די אַלמנא,  
רשע ראַפֿאַרס. און דאָס נעמערס  
וועט געשעפֿענע, האָט פֿעכט געהאַט.  
און און די ענדע אדער קאָנקורענץ  
וועגלעך. צי דור לויט'ס און זיין אַל-  
א פֿעקטאן האָט אַ געפֿעלט אַ האַסן  
שטאַנען, וועט און דאָס סטאָט נעמען  
און גרויסען בילד, וואָס מען האָט זי  
סטימט אַרייַנצונעמען, און צוואַנגס-  
און אַ פֿעקטאן אַלמ און אדער גע-  
פֿעקטאן קאָנקורענץ. רשע ראַפֿאַרס  
און דאָס נעמען שטאַלעס גענוגען מוס  
און ראַפֿע פֿון אַל, אַמט חילי, אַ פֿע-  
אָנזעהרען און גרויסען שטאַלעס, אדער  
און דאָס נעמען שטאַלעס מערסלעך. אַ  
(ענדע דע זייט 11)

קאמ'ן ענדארטן בעוואוסט, און ער שוין  
 געפאלן איז, די שפידען פון די פאל-  
 ער, ווי ער האט נאך בעקומען פון דער  
 דריטער אפטיילונג, די פאפולער, וואס  
 העבן געזאגט געזאגט צו לירא'ס  
 פאן, און ער האט צוגעטרעטן צו דער  
 אויספארשונג, דורך אן ענדערע קאמפ-  
 טען פון פערזענליכען געזאגטע און  
 געזאגטע, פערזענליכע און געזאגטע און  
 שרופטען, וואס ער האט געזאגט און  
 אפגעזאגט, און געזאגט האט געזאגט  
 מיט ווער ער נעמט, געזאגט און געזאגט  
 און אים צו געזאגט פאפולער מיט די  
 האנדלונגען פון די פערזענליכע און  
 נאך, אויסגעזאגט פון דער, אויסגע-  
 פארשטען געזאגטע געזאגטע האנד-  
 לערשטען און די פערזענליכע מיט דער  
 לירע'ס האנדלונגען און און ווי דער  
 געזאגטע האט אים און געזאגט און  
 פון און און דער האנדלונגען, ער און און  
 לויט דער ענדערע און אפגעזאגט און  
 האט פערזענליכע און געזאגט און אפגעזאגט  
 אונזען פון די בעזאגטע. און דער  
 ענדערע און אפגעזאגטע אויספאר-  
 שונג, און שוין און סוף וואס ער געזאגט  
 אפגעזאגט דעם נאכעם אמת און  
 ענדערען די אלע שרופטען פון דעם גע-  
 ערנאכטען געזאגט, און ענדערען

[illegible][illegible][illegible]

לעבעדיג, מינדערערער,  
א זונג איז א שפרינג —  
מיר זענען נאך מליינטשקע,  
מיר זענען נאך יונג  
יצחק האצענעלסאן.

לעפעדיג, קינדער'ער,  
 א זונג אין א שפרונג -  
 מיר זענען נאך קליינטשקע,  
 מיר זענען נאך יונג  
 יצחק קאזענעלסאן.

A black and white illustration of two children in a small boat. The child in the foreground is seated and rowing with a single oar. The child in the background is standing and holding the sides of the boat. The scene is set on a body of water with a distant shoreline visible.

מטה נעם דור ממונע דערער  
מראשם דעם פערטלעך נישט לאגן  
נישט פיל, נישט צוזאם די דערער פון  
אויסצומביל, מיט און צוויי פון פארשניט  
צוויי פון הונדערט, און דעם דערער ווי, ווי  
אויסצומביל, אינעם, דאס קלענע, אויף  
זיין נאך, ווען ער נישט עס נאך א פלאץ,  
עס איז דא דעם אויף זיין נישט.  
עס איז אונזער נישט ווייט.  
דער פערטלעך פערד האט און  
אונזער דערער און אויפגעקומען און  
ער איז שוין דאס פערטלעך.  
האט און דאס משה'לע פערטלעך.

**עוועזען...**

**זימער**

בלויזען, איר וועל דיר א סאמאנע געבען,  
וואס וועט געדענקען דיר נאך איר לעבען.  
האט דאס פערזענלע אונז ארומגעזעהן:  
פאר דער ארומגעזעהן איר געווען אזוי  
צופרידן, אז דאס האט געטענהט שוין  
שמחה, וואס ער:

— פאר איר אונזער דאס זאלטן וואו דא  
אומפאסן, פערזענלע געהט דיר, פאר א

**אמאל איז**  
 ין ריבע

**מעשה'לעך פון עזאפ**  
א.  
**דער אונזר**  
פֿאַר'ן מױט האָט אַ פּוֹלעך צוגעדאַפֿען  
צו זיין זונגן דרײַ זיידן און אַזױ געזאָגט  
צו זיין:  
— קינדערלעך, איר שטאַרב אַדעס!  
נאָך מױן מױט זאָלט אױסגױס זיין  
און פֿעלד, וועט אױסגױס דאָס שפּעט  
פֿעלד.  
— געזינט האָט דער פֿאָטער דאָס  
ערגעניסן אַזױנעם. דאָס האָט געזינט

**אונזער העצעלע**  
 פון ליבע  
 האבען מיר א קעצעלע.  
 איז עס ווייס, ווי שניי.  
 מיטן לאפמעלע וואשט עס זיך  
 יעדען טאג אויך.  
 אונזער ווייסע קעצעלע  
 איז דאך זעהר שעה,  
 און מיר אלע ליבען עס.

מערוויילונגס-ווינקעלע

לעוונע פוירי שטאמ פראגען:  
 (1) ווען ער שטעקט ארויס דאס קאפ  
 הייליג (8) פונקטער (2) דער, וואס פאלט  
 אראפ, אן מיט.  
 ריכטיגע לעוונגען האבען צוגעשיקט:  
 לאז לאנג, אהער לאנג, ריכטיק קאפ  
 צושונגען מיט מאדערקעווייט, וועלט  
 יאקעוויטש, שלמה זאנצברען, גוטקא  
 בראם, יוסף גונזבורג, דאראס מאכצער,  
 צאקע רינד הארץ, ח ה פעלד מאניא רא-  
 צעברען, אביא, פאלא איז וועקט נאך  
 פארשטעק, שולמית שמעון, אברהם דאס,  
 הוא שוויטצאן, רונעל פלימענצער, חיים  
 שצאבא, הערשעל גולדסאן, פאלא וואר-  
 שאווסאן און מאקסער גולדסאן.  
 די נעגעל פון די וואס וועלען גיט-  
 קען ריכטיגע לעוונגען פון די הענטליגע  
 רעסענשען, וועלען פערשענלעכע ווע-  
 גען דאס איבערגענומען פונטאן די לע-  
 וונגען דארפן צוגעשיקט ווערען פון  
 מייסטער פאר'ן "לארנער מאגאזין"  
 פאר הונדערט.

**רעמעניש**  
העלפער כאטש און פארשער פארשן,  
הערנאך מרומ און צום סוף פלאשט?  
**שפראך-רעמעניש**  
**פאר מידער וואס לערנען**  
**געשיכטע**  
מזל שווער און מזל שונא,  
מזל שוואַך — מזל פערט,  
אונזער אמת'ע לופט  
און א מוסר'ע בוך הענט.  
ווער בוז איר?  
**שפראך פראגע**  
(1) ווי און ווען פון שרעקען בוז  
שטאנדען אונז רויט?  
(2) וויפיל אותיות און דא און, "סדר"  
(3) איז דאס פאר א פראגע זיין מען  
נושט ענטפערן: "אי"  
(4) ווער עכט נויט און לעבט?  
(5) ווער עכט נויט?  
**לעזונג פון די רעגלונגן אין ל. א.**  
**אין נומער 111**  
1 א מידעלע 2 דיינ אמתע

זרע אומגעקערט און אומגעקערט  
 לויפט דער אומגעקערטער שטעל ארום  
 פערטער, נאך דאז איז ארום אַ פערטער,  
 דאס וואָס דאָס וואָס וואָס אַרומפֿאַרן, ווייל  
 ער מוז שטעל זיך יאָגערן.  
 דאָס פֿערטערעלע האָט נאָך שטעל נעמט  
 קען וועט, ווי דאָס פֿערטערעלע און נאָכט און  
 נאָכט אומגעקערט, ווי פֿעל אומגעקערט בלייב  
 דער, שוין פֿערטערעלע און און דער  
 וועט פֿערטערעלע.  
 האָט דאָס פֿערטערעלע זיך געוואָקערט:  
 אַ, לויפט דער דאָס שטעל, מענטש  
 צום צו וועלט, שווער צו קומען אַהער צו  
 פֿאַרן פֿערטערעלע ארום פֿאַרשט נעבן אַ אַהער  
 פֿערטערעלע און פֿערטערעלע און וועט  
 געראַנקען, און דאָס פֿערטערעלע וועט  
 מער געגאנגען, ער איז נאָכט אומגעקערט  
 דער נאָכט אַ קומען און, אַ שטעל אַ אַהער  
 אַהער מוז נאָכט און פֿעל, מוז דאָס אַהער  
 דאָס דאָס פֿערטערעלע אַהער פֿערטערעלע,  
 אומגעקערט און געוואָקערט: האָט  
 מענטש דאָס שטעל נעמט, האָט זיך  
 אומגעקערט, קען דאָס וועלכע און  
 אַ פֿערטער  
 פֿאַרן, אַפֿער קענטס מוז אַהער  
 הויפֿען, און אַהער דאָס קענטס, מענטש מוז

פֿיגור.  
דערפֿאר האָט זי דו אַרבעט געבראַכט  
נעמען און ס'איז געווען אַ געזעצטעניש אַ  
סך אַ געזעצער, ווי פֿרוהער.  
II.  
**ער איז אַראָניטאָ ווער אַ**  
אָנאַטעלע און אַרומט דעם זעלנען אַמאָל  
געאָנענען צוזאַמען, פֿילצונגען האָבען זי  
דערנאָך אויף ערד געזען אַ ברית.  
האָט דער אַנאָטעל אָיפֿגעוואָרען דער  
ברית און געזעצטן געזעצט אויף אַרומ  
פֿאַר'ן הויט.  
אונט ברית האָט זיך געזעצט זענען  
שיפֿט פֿאַר פֿחולות, הויז האָפֿער, געזעצט  
פֿען און נאָך.  
דער אַנאָטעל זענענען און דער הויט  
פֿונגען זיך:  
זענען געווען, פֿרוהער, זען נאָך צו  
דערשט זיך געזעצט דער אָיף זענען  
פֿאַרשט און פֿונגען ?  
דער אַנאָטעל האָט דערנאָכגעזענען דעם  
געזעצטן ברית, אָפֿער, האָט זיך  
הויט האָט געזעצט, און און ברית זענען  
געזעצט.  
-- ווער דעם ברית -- האָט געזעצט  
דער הויט -- ווערשט דעם געזעצט אָן ער  
האָט געזעצט פֿען ווערשט ?

א וועג פון הארמען שטאָל  
מוס ערשטע צוואן און אַצאל  
האָט גענומען זענען אַ בוים און וואָלד  
און אַזוי באלד,  
וואָסער בוים האָט גענומען קרעכען  
אויפֿן קול,  
האָט דו זעג פֿון הארמען שטאָל  
וואָס ערשטעמלסט מוט אַמאָל  
צו האָט זי וואָס ערשטעמט?  
צו האָט אַנאָר שטאָל צו האָרן פֿאַר  
קלעמט?  
דאָס און נישט צו פֿאַרשטעהן  
פֿאַר וועטער האָט זי נישט געוואָלט  
נעמען.  
אין דאָס און געשעהן —  
און אַ בוים'ס אַ קולד, וואָס און געווען  
דאָס האָלצערנע הענטעל פֿון דער זעג,  
האָט שוין געפֿונען אַ וועג.  
זי אַזוי דו זעג צו פֿונגען,  
וואָס זי וואָל דעם בוים אַנטווערען...  
י גרינבוים











טראצקי אויף סטאלין

ענדע פון זייט 7

ניש וואו עס הייבט זיך אן דאס פערט  
 וועלכעס וואו עס ענדיגט זיך דאס  
 שטארקעסטע.  
 און לעבען מ'רעכט אפט אז פון א  
 געזונטהייט צופאלקעמט זיך א קרוג.  
 פון א פאנג ווערט אמאל א שטאט פער  
 ברענט.  
 עס איז נישטאן קיין קעניש, וואס וואס  
 מ'פאנדט שלום צווישן מ'דאנקט און  
 מ'פארגיסט, דא וואסמאן ער קענט ווי  
 ער וועט ווען וואסמאן נישט.  
 וועלכע צוויי שארפע און שטארקע פערט  
 ווערן צווישן.  
 אבא און שוין דער קרוג און צו  
 פאלקערט, אז מ'ויל שלום וועט דא נישט  
 העלפן.  
 פארום זיך און דער שאפער מ'ר  
 באקט ווערן צווישן פאלקערטע דא,  
 פון ווערמאן....

סאָנען זענען ערשטנס פאַלגעמקער דאָ,  
און דאָס בוך, און ער צוועגערט שוין  
צווייטנס וואָס און צום  
באלד פּוהלעם ער ווירט ממש וואָס פֿאַר  
אויף וואַסער און פאַלגעמוסט.  
דאָס איז ער אָפּער ערשטרונו אָבסעל  
צו בויער, ערשטרונו האַסער מלאַ צו  
וואָס שוין און ער פֿערבינט שאַרפֿעס  
אויף צומערקט.  
על פֿל פֿינט און עס אַ זעהר שאַרפֿער  
ביד נעמען סטאַלינען און וואָס חכמה.  
מראַקטילס צעלונג הברים העלען דאָ  
האָבען אַ גאָר צומערקט פֿול אַראַפֿעצולונג  
נען.  
א, אים וואָס דאָס בוך העסט נוס אַריינגע  
מען און סאָווישע-דעלעגאָר, אויף וואַלטע

# די מאה

## מירער

ענדע

פֿרוי לוב אַ פעסטען באַראַמקער און  
שמערקען ווילען און וו נעמען העכסט  
ערהערצונג. וו האָט געשפרעכט צו כבוד  
און מאַכט.  
אַמאָניק צוטאָג פֿלעגט מערקען, אַז  
איינצורעכענען, ריכטע היינטע וואָס מאַכט אַ

ענדע פון זייט 8

דערנאך מוז אַ גאַנצען שטעטל — פֿון  
שטובען דעם רב, שטובען אויפֿער אַ  
שולחן, אַרומברענגן מוז דער אַרומפֿאַר  
אָפֿן דער „גאַרדענשטאָל“ האָט נעמט  
זיט אונדז שטובען; אַז נאָם האָט אַז נאָם  
קאָנט אויסוואַרטן און „גאַרדענשטאָל“ אַז  
וואָס האָט גענומען פֿון שטעטלעך, אַז  
מיר קאָנט אַז ווערענדיגשטען קליינער און  
און אַלע-מאָדלעך געווען דעסער דאָס  
פֿאַרן. האָט אונדז אונדז, אונדז  
שאַפֿן, דעם און דאָס נעמט אַז פֿאַר  
„שטעטלעך-אָפֿן“ (מיינער). דעם וואָס  
שטח דאָספֿאַרמאָדן — פֿאַר אַז אַרומפֿאַר  
דאָסגאָנען דער „גאַרדענשטאָל“ שטעטלעך  
מיר און געווען פֿון אונדז אַרומפֿאַר  
דעסער דאָספֿאַרמאָדן און אונדז אַז

הַנֶּחֱמַם מִיִּשְׁכָּנוֹ הָאֵלֶּם נִשְׁכַּח־הִיבִיחַ וְהַיִּשְׁכָּה  
אֲבָרָה דִּלְמַשֶּׁשׁ עֲסִיקָם אֵין נִקְרָה, וְהַיִּשְׁכָּה  
דְּאֵם וְחֵלְלָם נִעְרָשׁ וְהָעַר אֲנִינֵכֶם.  
בִּי הַקִּסְמִי עֲסִיקָטְמִינֵכֶם, מִמֵּן דִּיד  
לִירוֹת אֵין דְּרַשׁ שְׂפוּי, וְהָעַר אֲנִינֵכֶם  
בִּדְרָכֵם אֵין פִּרְסָמִינֵכֶם מִיִּשְׁכָּנוֹ. בִּי אֲנִינֵכֶם  
פֶּלֶן דִּי רֶאפֿאַרְטִים נִעְמֵם מִן אֶפֿר  
קִיִּרְפִּיק, וְהַנֶּחֱמַם עַד הָאֵם  
וְהַיִּשְׁכָּה וְהַיִּשְׁכָּה אֵין אֲרִגְרֵדִי רֵישׁ  
רִעֲבֵכֶם, אֲזִי שְׁלִדֵּנִי אֵין אֶלֶּן אֵין דִּיד  
לִירוֹת, אֲדֹה פֶּס אֵין הָאֵם נִעְרָשׁ אֲדֹה  
הָאֵם קִין דִּיד גּוֹשֵׁם, אֵין עַם כִּלְבִּיבִים, אֲדֹה  
מֵעַ בִּי אֲדֹה אֲסִיבִירֵנְכֶם, אֲזִי מִסֵּם  
אֲדֹה יִזְחֵ אֵין אֲנִינֵכֶם וְנִעְרָשׁ עַם נִעְרָשׁ  
רִי אֲסִיבִירֵנְכֶם אֵין דִּיד פִּרְסָמִינֵכֶם רֵישׁ  
מִלְּמִנִּינֵכֶם נִעְרָשׁ אֲדֹה. אֵין לִירוֹתֵכֶם  
נִאֲמָן וְהָעַר נִשְׁרַבֵּנֵכֶם אֵין אֲפִקְשִׁיכֶם  
פִּלְשֶׁשׁ בִּירוֹת, וְהָאֵם וְהָעַר אֲדֹה  
אֲפִלְמוֹשִׁיכֶם פִּרְסָמִינֵכֶם.

אָבער דאָס איז ווייַן נאָך וועגן. און  
דעם ראַבנער, ראַפּאָפּאָרט און  
עקענט פון דעם ענגלישען קאָסעס  
מיט לירעליס מאַגיסטראַטען, אַלע ענעם  
אויס אַ פּאַפּיר, און ער מ'באָט אַזוי דעם  
אַנערקאַנצט וועט אַפּערברעכישע אַויפֿ-  
שפּראַך, און מען לענט עס צוזאָם אַרײַם  
און קאָסעס, עס וועט דאָס פון לירעליס  
וועט ער מ'באָט ווערן און ווערן וועט  
דאָ אַויפֿשפּראַך ענפּרעסע ווערן! אַזוי  
ווערן דאָס, קאָסעס און אַזוי פון ווי  
עס וועט פּאַפּיר און אַלע דעם לירעליס  
מ'באָט. און אַזוי דאָס וועט, אַזוי  
שוין אַזוי קאָסעס ווערן ענפּרעסע פון  
מ'באָט און וועט אַזוי ענפּרעסע, פּאַפּיר  
מ'באָט אַזוי פון ענפּרעסע פון  
פון, וועט מען האָבן אַזוי קאָסעס פון  
לירעליס. מען האָבן עס ענפּרעסע און  
איז ענפּרעסע ווערן, און עס דאָס  
גאָנצע ווערן נישט אַזוי פּאַפּיר.

דער פּרעזידענט פון שטראָס און דעם  
נאָכערע וועט נישט אַזוי דעם אַזוי, וועט  
דעם עס האָבן און דעם פּרעזידענט נישט  
דעם לירעליס ענפּרעסע ווערן אַזוי וועט  
דער 20 יערהונדערט פּאַפּיר, לירעליס, פון

2. 1111 1111 1111

שירשם, און מען לעבט עס צוזאם  
און אומשטען. עס וועט דאך פאר לירעלען  
זינס אומשטעלן ווערען א הויזזונג, וועט  
די אירשירשע מענטשעס ווערן! און  
ווערען פאר, קאמט מען אויסצן פון  
עסלעכע פארשונען מוז דוד לירעלען אגא  
מערשירשט, און אפילו דאך, ווען ער איז  
שוין אומגעקערט ווערען געווארן, מוז ער  
מערשירשט און וועט ארעסטירט, פארש  
מען מילען אגא פארשטעלן מוז  
פאר, וועט מען האבן ארעסטירט געבט  
לירעלען. מען האבט דאך געשטארבן און  
צו געווארען אונז. און דאך קען  
גאנץ אומשטעלן נישט אויפשמען.  
דער שירשירשע שפירט דאך ווען  
נאכער נישט וועט מען דאך אומשטעלן,  
קען עס האבן און דאך פארשטעלן נאכער  
דוד לירעלען מענטשען ווען אומשטעלן ווען  
דער 20 יעטערעלען פארשטעלן, פאר

אומם האט דאס פאקטורן איר פרייהייט  
נאכאמט פאר עמדת נפש און דאס פלאר פאר  
נאך יונגע יארגערן און אז ער אונזעם מוס  
און קרוינען וועט. האָט ערפֿוהרעם שטעלעס  
פֿעקאמפֿטן וועגן, דערנאָך און נעטוען  
סאָמע-אונזערע, מוס עפעס אַ פֿאָרשטעלע  
פֿעקאמפֿטער, דאָ שטאנען האָבן איהם  
אויפֿגעהעצט נעטוען פֿאָקטער אז אױסגע-  
ניגט אומם פֿאַר אונזער פֿאַרשטעלעס.  
האָט פֿאַקטעלע וועטאמס וועגן אונזער  
אונזער אונזער נישט - דאָס אז נישט  
אױסגעשטעלע וועטאמס. אָבער דאָס  
פֿאַלס האָט ער עס זיין געבראַכט אלע  
פֿאַקטעלע מוס זיין פֿאַקטעלע אפֿפֿאַרן  
זיין געטוען דאָ פֿאַקטעלעס צו פֿאַקטעלע  
פֿאַקטעלע.  
דאָ אונזערע פֿאַר דער נאָכער וואָס



פרישע מאנעווער פארשטעלונגען אויף אווערברויטע פערסענלעכע צייטן פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

איז די נאהנטסטע טעג עפנונג פון גארטען!!  
די גאסען פון גרויסע שטאט  
GARY COOPER, SILVIA SIDNEY  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

RAKIETA  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

WYNALAZEK.  
powidła ziołowe  
astmie, gruźlicy i suchotom  
WYTWORNIJA „POWIDŁ ZIOŁOWYCH“  
Stanisław Sliwański

וויכטיג פאר די וואס הייראטען  
מעבל-געשעפט  
ה. רעכט

עברי דורך 3 חדשים  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

לאנג יעדריגער געריכט-טעק רעטאר  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

א סטודענט  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

קויפט נור פון די ו-טע קוועלע  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

וואוינונג  
געשעפט  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

אניארט צו שלאפען  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

אמביליגסטע און רעלעסטע קומט מען  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

דרוקזאכען  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

Dr. HALTRECHT  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

פערסנאליטעט הרצליה  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

אבאנירט לעזט דאס  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

Sz. Maroko  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען

PORONIA WENEROLOGICZNA  
פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען פארשטעלונגען